

реждение образования «Белорусский государственный экономический университет»

**УТВЕРЖДАЮ**

Ректор Учреждения образования  
«Белорусский государственный  
экономический университет»

\_\_\_\_\_ В.Н. Шимов  
«06» \_\_\_\_\_ 2011 г.  
Регистрационный № УД \_\_\_\_\_ /баз.

## **ЯЗЫК СРЕДСТВ МАССОВОЙ КОММУНИКАЦИИ**

Учебная программа для студентов специальности  
1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных  
коммуникаций (по направлениям)»

## **СОСТАВИТЕЛИ**

*Могиленских Н.П.*, заведующий кафедрой межкультурной экономической коммуникации Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент;

*Кацнельсон И.А.*, преподаватель кафедры межкультурной экономической коммуникации Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет».

## **РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

*Долгорукова А.И.*, доцент кафедры английского языка гуманитарных специальностей Белорусского государственного университета, кандидат филологических наук, доцент;

*Нестерович Т.Н.*, доцент кафедры межкультурной экономической коммуникации Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент

## **РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой межкультурной экономической коммуникации Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № 10 от 12.05 2011 г.);

Научно-методическим советом Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № 6 от 01.06 2011 г.).

Ответственный за выпуск: Кацнельсон И.А.

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Дисциплина «Язык средств массовой коммуникации» предназначен для студентов четвертого курса факультета международных бизнес-коммуникаций БГЭУ.

Средства массовой информации прочно вошли в жизнь человеческого общества. Они являются мощным средством воздействия на человеческий разум. Будучи динамичным по своей сути, язык средств массовой информации наиболее быстро реагирует на все изменения в общественном сознании, отражая состояние последнего и влияя на его формирование. Именно в языке средств массовой информации легко увидеть те новые тенденции в подходах к изучению языка, которые прослеживаются в современной лингвистике.

Актуальность изучения дисциплины обусловлена прагматикой современной жизни – перераспределением удельного веса каналов коммуникации в пользу средств массовой информации, возрастающей ролью электронных СМИ.

**Целью** курса является совершенствование всех навыков и умений, приобретенных на предыдущих этапах обучения и обучение адекватно интерпретировать прагматику средств массовой коммуникации.

Таким образом, ведущей целью обучения иностранному языку как специальности на данном этапе является формирование академической (коммуникативной) компетенции в совокупности ее составляющих, а именно:

1 *Лингвистическая компетенция* предполагает владение языковыми средствами, т.е. лексическими единицами, клишированными] фразами, аббревиатурами, риторическими средствами в соответствии со сферами и ситуациями общения;

2. *Дискурсивная компетенция* есть умение адекватно воспринимать высказывание и логично выразить собственную мысль в письменной и устной форме в определенной коммуникативной ситуации, что

предполагает знание основ дискурс-анализа и наличие фоновых знаний, которыми располагают все члены данной национально-культурной общности.

3. *Стратегическая компетенция*, т.е. владение различными коммуникативными стратегиями (вербальными и невербальными) для достижения определенной коммуникативной цели или компенсации пробелов в знании кода языка.

4 *Социолингвистическая компетенция* предполагает способность воспринимать и порождать иноязычную речь в соответствии с условиями речевой коммуникации.

5. *Социокультурная компетенция* направлена на совершенствование культуры межнационального общения, знание реалий страны изучаемого языка, норм вербального и невербального поведения.

6. *Учебно-познавательная компетенция* предусматривает развитие умений автономной деятельности, направленной на совершенствование умений использования иностранного языка как способа реализации образовательной деятельности, осуществления самостоятельного поиска и обработки информации с использованием современных технологий.

7. Актуальность и дискуссионный характер изучаемого материала призваны формировать *социально-личностные компетенции*, которые предполагают умение анализировать и критически осмысливать исторические и современные проблемы экономической, политической и социальной жизни страны изучаемого языка, способность находить взаимопонимание и сотрудничать с представителями других культур, языков и религий, способность к ценностно-смысловой ориентации в современном мире, умение отстаивать гражданскую позицию.

#### **Основные задачи дисциплины:**

- изучение параметров массовой коммуникации, ее структуры, функций, жанров массовой коммуникации;
- изучение особенностей дискурса масс медиа;

- изучение типологии прессы; специфики презентации радиопрограмм, структурной и лингвистической специфики системы Интернет.
- формирование умения обобщать, систематизировать материал, выделять главное, делать выводы, анализировать;
- обучение аудированию материалов, записанных с различных теле- и радиостанций (теленовости, ток-шоу, образовательные программы, радиопередачи и др.);
- формирование умения создавать образцы телепередач различных жанров;
- формирование умения разрабатывать концепцию теле- и радиопередач;
- обучение чтению, пониманию оригинальных источников СМИ, анализу текстов на лексическом, грамматическом и синтаксическом уровнях, умению выделять правила и закономерности, применять их при переводе и написании аналитических статей, обзоров, рецензий, комментариев;
- обучение лингвистическим аспектам коммуникации в Интернет

### **Требования к освоению учебной дисциплины**

#### **После прослушивания курса студент должен знать:**

- параметры массовой коммуникации, ее структуру и функции;
- жанры массовой коммуникации;
- особенности дискурса масс медиа;
- типологию прессы;
- специфику презентации радиопрограмм;
- особенности коммуникации в системе Интернет.

#### **Студент должен уметь:**

- анализировать проявления телевизионной культуры;
- создавать образцы произведений относящихся к различным жанрам;
- разрабатывать концепции ток-шоу, образовательных программ, новостных блоков;

- написать редакторскую статью, комментарий, рецензию, обзор и т.д. для качественных и популярных газет и журналов;
- работать с радиоматериалами различных форматов;
- решать коммуникативные задачи в рамках сети Интернет.

### **Требования к практическому владению курсом**

**Аудирование.** Студент должен уметь:

- адекватно воспринимать на слух аутентичную речь в типах и жанрах массовой коммуникации, предусмотренных программой с последующей интерпретацией социокультурных реалий;
- воспринимать и понимать официально-деловую, разговорную, в том числе просторечную, диалектную речь в формате теле- и радиопередач, кинофильмов;
- понимать культурный подтекст, юмор, социальные импликации.

**Чтение.** На основе совершенствования навыков и умений всех видов чтения (изучающего, ознакомительного, просмотрового, поискового) студенты должны уметь:

- трансформировать текст и адекватно передавать его содержание;
- выделять сюжетные линии;
- определять и формулировать тему и идею;
- извлекать подтекст и интерпретировать имплицитную информацию;
- представлять краткое содержание прочитанного в виде резюме;
- сопоставлять различные тексты с целью выявления их сходства и различия с тематической и социально-этической точки зрения.

**Говорение.** В рамках проблематики, включенной в содержание курса, студенты должны:

- адекватно воспроизводить прослушанную аутентичную речь в типах и жанрах массовой коммуникации, предусмотренных программой;

- владеть умениями аргументированной продуктивной речи в форме монолога, диалога или полилога в следующих жанрах: лекция, доклад, беседа, круглый стол, дискуссия, дебаты, интервью, соблюдая правила риторики и вербального этикета;
- уметь вести беседу официального характера, поддерживать непринужденный разговор фатического характера.

**Письмо.** Студенты должны:

- уметь написать статью аналитического характера, комментарий, рецензию, обзор и т.д. на заданную тему для качественных и популярных газет и журналов, проанализировав материалы СМИ и опираясь на изученные лексические, грамматические и синтаксические закономерности составления данных текстов;
- грамотно форматировать письменный текст, используя различные средства референции и когезии внутри абзаца и между абзацами;
- уметь грамотно осуществлять коммуникацию в сети Интернет.

### **Структура дисциплины**

Дисциплина «Язык средств массовой коммуникации» проводится на факультете международных бизнес-коммуникаций в течение 7 и 8 семестров (четвертый год обучения). Изучение программы дисциплины «Язык средств массовой коммуникации» проводится на запланированных учебным планом аудиторных занятиях; путем самостоятельной работы в процессе обучения.

Всего часов по дисциплине 102, из них всего часов аудиторных – 62, в том числе 62 – практические занятия.

Рекомендуемая форма контроля - зачет (8 семестр).

**Примерный тематический план дисциплины  
«Язык средств массовой коммуникации»**

<b>№ темы</b>	<b>Название темы</b>	<b>Всего часов</b>	<b>Количество часов практические занятия</b>
1	Массовая коммуникация	4	4
2	Телевидение	4	4
3	Теленовости	10	10
4	Развивающее телевидение	6	6
5	Бизнес-программы	10	10
6	Ток-шоу	6	6
7	Радио	8	8
8	Пресса	8	8
9	Интернет	6	6
	<b>ВСЕГО</b>	<b>62</b>	<b>62</b>

**Содержание учебного материала**

**Тема 1. Массовая коммуникация.** Массовая коммуникация и ее задачи. Типы СМИ в обществе. Целевая аудитория.

**Тема 2. Телевидение.** Телевизионная культура. Информационное пространство. Телевизионные коды. Жанры телевидения. On-line телевидение.

**Тема 3. Теленовости.** Теленовости как жанр. Унификация и дифференциация дискурса в национальных программах. Специфика лексической, грамматической, интонационной структуры теленовостей. Ведущие информационные каналы.

**Тема 4. Развивающее телевидение.** Образовательные программы и их речевой стиль. Научные познавательные телеканалы. Научные, документальные программы. Викторины. Лекции, видеоуроки on-line.

**Тема 5. Бизнес-программы.** Дискурс бизнес-программ. Лингвистические средства и стилистические приемы, типичные для данного типа дискурса. Деловые телеканалы.



**Тема 6. Ток-шоу.** Дискурс ток-шоу. Концепция ток-шоу. Структурные и лингвистические особенности ток-шоу.

**Тема 7. Радио.** Радио как тип СМИ. Жанры радиопередач. Специфика презентации радиопрограмм.

**Тема 8. Пресса.** Качественные и популярные газеты и журналы. Специфика жанров газетно-публицистического дискурса и языка отдельных жанров. Логическая, графологическая, синтаксическая структура статьи. Редакторская статья, комментарий.

**Тема 9. Интернет.** Интернет как СМИ. Особенности коммуникации в системе Интернет. Структурная и языковая специфика всемирной электронной сети.

## ЛИТЕРАТУРА

### Основная:

1. Mascull, B. Key Words in the Media / B.Mascull.- Collins Coubuild, 2005. - 206 p.
2. Маскалл, Б. Ключевые слова в средствах массовой информации. Пособие по английскому языку / Б.Маскалл. – М.: АСТ, 2002.
3. Прохожий, В.Г., Зинина, О.А., Телень, М.П. Advanced Course on Mass Media Studies / В.Г.Прохожий. - Минск : Бестпринт, 1996. - 149 с.
4. Телень, М.П. Словарь языка СМИ = Mass Media Glossary / М.П.Телень. - Минск: МГЛУ, 2008. - 120 с.
5. Чепик, И.Н., Половцева, О.В. Mainstream Media / И.Н.Чепик. – Минск, БГЭУ. – 115 с.

### Дополнительная:

1. Barry Baddock. Scoop! Newspaper materials for English language practice. Pergamon Press, 1998
2. David J. Walker. Exploring Newspapers. Macmillan Publishers Ltd, 1995
3. The Guardian.
4. The Financial Times.
5. Politics Review.
6. Geography Review.
7. The Economist.
8. Economic Review.
9. [www.rbc.ru](http://www.rbc.ru)
10. [www.amtv.ru](http://www.amtv.ru)
11. [www.dsc.discovery.com](http://www.dsc.discovery.com)

12. [www.researchchannel.org](http://www.researchchannel.org)
13. [www.channel.nationalgeographic.com](http://www.channel.nationalgeographic.com)
14. [www.netgeotv.com](http://www.netgeotv.com)
15. [www.BBCnews.com](http://www.BBCnews.com)
16. [www.euronews.net](http://www.euronews.net)
17. [www.timesonline.co.uk](http://www.timesonline.co.uk)

Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт. Бібліятэка.  
Белорусский государственный экономический университет. Библиотека.  
Belarus State Economic University. Library.

<http://www.bseu.by>